



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT

Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)



Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111
11534 Gateway Blvd, Los Angeles, CA 90064

Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504
Vietcatholicla@gmail.com

Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ.....310-409-5836

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư.....310-429-2738

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc.....818-321-5987

Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương.....714-222-6874

Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim.....310-350-3609

Ủy Ban Chuyên Môn:

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535
Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

Ban Truyền Thông:

Trưởng: Phạm Trí Tuệ.....562-433-4327

Ban Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B.....626-315-2955
Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-516-0271

Ban Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Hoà, C.Ss.R.....626-488-6777

Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J.....310-619-8706
Chủ Nguyên: ÔB. Vũ Công Oánh & Thanh.....562-841-0341

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy:
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Lộc.....626-588-7391

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301
LĐ. Trưởng: A. Phạm Mạnh Cường.....

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111
LĐ. Trưởng: Ô. Vũ Kiên Trung.....714-613-2091

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061
LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Hoà, C.Ss.R.....626-488-6777
Trưởng: Nguyễn Đình Tuấn.....

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu.....818-251-6462

Chúa Nhật V Mùa Chay - Năm B

Ngày 21/03/2021 – Bản Tin Số 21429

MARCH 21, 2021

*Unless a grain of wheat
falls to the ground and dies,
it remains just a grain of wheat;
but if it dies,
it produces much fruit.*

John 12:24

FIFTH
SUNDAY OF LENT

Chìa Khóa Vàng

-Lm. F.X. Bùi Ngọc Tỷ

Tương tượng có một người bị ném ra khỏi trái đất. Bên ngoài là chân không. Người đó sẽ trôi đi và trôi đi mãi. Bắt đầu từ giây phút rời khỏi trái đất, hướng đi và tốc độ của người đó vĩnh viễn không thay đổi, dầu một tíc tắc hay triệu triệu năm. Đó là hình ảnh của vĩnh hằng. Khi chết, thời gian của ta dừng lại ở giây phút đó. Giờ chết quyết định số phận đời đời của chúng ta. Có người chết được hạnh phúc bất tận. Có kẻ chết phải đau khổ đời đời.

Đôi diện với cái chết của mình, Đức Giêsu, trong Phúc Âm hôm nay, đã nói: "Đã đến giờ Con Người được tôn vinh." Ngài coi giờ chết của mình đó là lúc được tôn vinh. Đức Giêsu đã đem "hết linh hồn, hết trí khôn, và hết sức" mình để thực thi sứ mạng Chúa Cha trao phó. Ngài hiến dâng tất cả, chỉ còn hy lễ cuối cùng là cái chết trên thập giá. "Nếu hạt lúa mì rơi xuống đất mà không thối đi, thì nó chỉ trợ trợ một mình; nhưng nếu nó thối đi, thì nó sinh nhiều bông hạt." (đọc tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✨ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Liên Lạc: Lm. Gioan B. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540 Chủ Tịch: Bà Đỗ Nguyễn Tuyết 626-487-4758 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✨ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÃN CÔI ✨ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền 310-256-7795 Chủ Tịch: Ông Phạm Thăng 909-908-5170 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✨ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✨ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đạm 626-228-2980 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✨ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Đa-minh Nguyễn Anh Tuấn 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✨ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Liên Lạc: Lm. Thadêo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✨ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm 562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH TÂM ✨ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✨ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD PHỤC SINH ✨ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Quản Nhiệm: Lm. Gerry Kumar 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Bryan Nguyễn Huy Nhàn 626-540-2222 Lễ Chúa Nhật: 7:30pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am thứ Ba – thứ Sáu</p>	<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✨ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Lm. Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✨ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Chánh Xứ: Lm. Giuse Lê Thanh Bình 626-960-1805 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Vũ Đình Dũng 626-960-2806 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✨ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster 661-942-7122 Lm. Augustino Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-2776 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Pontifical Gregorian University, Rome, Italy Linh Mục Đồng: Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R., TV Majella, BP 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B. 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chữ, S.J, St Francis Xavier Chapel, Los Angeles 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✨ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-841-0860 Chủ Tịch: Ông Lê Nam 562-303-4832 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>Chung Sinh: Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, giúp xứ Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, thần học II Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc, thần học I Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Tôma A. Lưu Trần Thiên Ân, tiền thần học I. Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phêrô Trần Đức Vượng, Nhà Đào tạo Queen of Angeles</p>	<p>Các Dòng Tu Việt Nam DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Lm. Đominicô Đình Minh Hải, C.Ss.R. 562-988-7997 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ 310-619-8706 Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M. 714-315-3596 Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B. 209-351-1936 DÒNG NỮ: Hội Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL. Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C. 310-768-1906 Hội Dòng Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross) LL. Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến. 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL. Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL. Sr. Phương Nguyễn, FMA. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675 Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL. Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP. 626-284-9585</p>
<p>Linh Mục Hưu Dưỡng: ĐỒ. Giuse Nguyễn Đức Minh Lm. Gioan Trần Công Nghị Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ Lm. Gioan Trần Quý 562-424-9051</p>	



BÀI ĐỌC I: Gr 31, 31-34

"Ta sẽ ký kết giao ước mới và Ta sẽ không còn nhớ tội lỗi nữa"

Trích sách Tiên tri Giêrêmia

Chúa phán: "Đây tới ngày Ta ký kết giao ước mới với nhà Israel và nhà Giuđa, giao ước này không giống như giao ước Ta đã ký kết với tổ phụ của chúng trong ngày Ta cầm tay chúng dắt ra khỏi đất Ai-cập; giao ước ấy chính chúng đã phản bội, mặc dầu Ta thống trị chúng". Chúa phán: "Đây là giao ước Ta sẽ ký kết với nhà Israel sau những ngày đó. Ta sẽ đặt lề luật của Ta trong đáy lòng chúng, và sẽ ghi trong tâm hồn chúng; Ta sẽ là Chúa của chúng, và chúng sẽ là dân của Ta". Chúa phán: "Người này sẽ không còn phải dạy người nọ, anh sẽ không còn phải dạy em rằng: "Người hãy nhìn biết Chúa", vì mọi người từ nhỏ chí lớn đều nhìn biết Ta, vì Ta sẽ tha tội ác của chúng, và sẽ không còn nhớ đến tội lỗi của chúng". **Đó Là Lời Chúa**

ĐÁP CA: Tv 50, 3-4. 12-13. 14-15

Đáp: Ôi lạy Chúa, xin tạo cho con quả tim trong sạch

- 1) Lạy Chúa, nguyện thương con theo lòng nhân hậu Chúa, xoá tội con theo lượng cả đức từ bi. Xin rửa con tuyệt gốc lỗi lầm, và tẩy con sạch lang tội ác. - Đáp.
- 2) Ôi lạy Chúa, xin tạo cho con quả tim trong sạch, và canh tân tinh thần cương nghị trong người con. Xin đừng loại con khỏi thiên nhan Chúa, chớ thu hồi Thánh Thần Chúa ra khỏi con. - Đáp.
- 3) Xin ban lại cho con niềm vui ơn cứu độ, với tinh thần quảng đại, Chúa đỡ nâng con. Con sẽ dạy kẻ bất nhân đường nẻo Chúa, và người tội lỗi sẽ trở về với Ngài. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: Dt 5, 7-9

"Người đã học vâng phục và đã trở nên căn nguyên ơn cứu độ đời đời"

Trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Khi còn sống ở đời này, Chúa Kitô đã lớn tiếng và rơi lệ dâng lời cầu xin khẩn nguyện lên Đấng có thể cứu Người khỏi chết, và vì lòng thành tín, Người đã được nhậm lời. Dầu là Con Thiên Chúa, Người đã

học vâng phục do những đau khổ Người chịu, và khi hoàn tất, Người đã trở nên căn nguyên ơn cứu độ đời đời cho tất cả những kẻ từng phục Người. **Đó là lời Chúa**

CÂU XƯỚNG TRƯỚC PHÚC ÂM: Ga 12, 26

Chúa phán: "Ai phụng sự Ta, hãy theo Ta, và Ta ở đâu, thì kẻ phụng sự Ta cũng sẽ ở đó"

PHÚC ÂM: Ga 12, 20-33

"Nếu hạt lúa mì rơi xuống đất thối đi, thì nó sinh nhiều bông hạt"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, trong số những người lên dự lễ, có mấy người Hy-lạp. Họ đến gặp Philipphê quê ở Bêtania, xứ Galilêa, và nói với ông rằng: "Thưa ngài, chúng tôi muốn gặp Đức Giêsu". Philip-phê đi nói với Anrê, rồi Anrê và Philipphê đến thưa Chúa Giêsu. Chúa Giêsu đáp: "Đã đến giờ Con Người được tôn vinh. Quả thật, quả thật, Ta nói với các con: Nếu hạt lúa mì rơi xuống đất mà không thối đi, thì nó chỉ trơ trọi một mình; nhưng nếu nó thối đi, thì nó sinh nhiều bông hạt.

Ai yêu sự sống mình thì sẽ mất, và ai ghét sự sống mình ở đời này, thì sẽ giữ được nó cho sự sống đời đời. Ai phụng sự Ta, hãy theo Ta, và Ta ở đâu, thì kẻ phụng sự Ta cũng sẽ ở đó. Ai phụng sự Ta, Cha Ta sẽ tôn vinh nó. Bây giờ linh hồn Ta xao xuyến, và biết nói gì? Lạy Cha, xin cứu Con khỏi giờ này. Nhưng chính vì thế mà Con đã đến trong giờ này. Lạy Cha, xin hãy làm vinh danh Cha". Lúc đó có tiếng từ trời phán: "Ta đã làm vinh danh Ta và Ta còn làm vinh danh Ta nữa".

Đám đông đứng đó nghe thấy và nói đó là tiếng sấm. Kẻ khác lại rằng: "Một thiên thần nói với Ngài". Chúa Giêsu đáp: "Tiếng đó phán ra không phải vì Ta, nhưng vì các người. Chính bây giờ là lúc thế gian bị xét xử, bây giờ là lúc thủ lãnh thế gian bị khai trừ và khi nào Ta chịu đưa lên cao khỏi đất, Ta sẽ kéo mọi người lên cùng Ta". Người nói thế để chỉ Người phải chết cách nào.

Đó Là Lời Chúa

Chìa Khóa Vàng (tiếp theo trang 1)

Thánh Charles Boromeo là tổng giám mục thành Milan, sống vào thế kỷ 16. Ngài là một người tài giỏi được mọi người ca ngợi. Để tự nhắc mình đừng ham mê danh vọng thế tục, Ngài nhờ một họa sĩ vẽ hình Thần Chết trên vách tường phòng ngủ của mình. Họa sĩ vẽ Thần Chết theo truyền thống: một người mặc áo choàng đen trùm kín đầu, không có mặt, tay cầm lưỡi hái. Cha Charles hỏi họa sĩ:

- Tại sao lưỡi hái?
- Vì Thần Chết cắt đứt mạng sống, cắt đứt tương lai, hy vọng, ước mơ, tình bạn và tình yêu.
- Đồng ý, nhưng tôi muốn nhìn Thần Chết theo một góc độ khác. Xin xóa lưỡi hái đi và đặt vào tay

Thần Chết một chìa khóa bằng vàng. Đó là chìa khóa mở cửa Thiên Đàng mà tôi mong đợi.

Chúng ta mong đợi một Thần Chết cầm trong tay chìa khóa bằng vàng. Đối với nhiều người, chết là hết, chết là mất đi tất cả. Nhưng Chúa Kitô đã cho chúng ta thấy: chết là hoàn thành sứ mạng ở đời này, chết là hy lễ cuối cùng và tột đỉnh ta hiến dâng cho Chúa với niềm tin yêu lớn nhất. "Ai yêu sự sống mình thì sẽ mất, và ai ghét sự sống mình ở đời này, thì sẽ giữ được nó cho sự sống đời."

Chúng ta hãy cảm tạ Chúa vì ơn đức tin. Và hãy cố gắng theo chân Chúa Kitô đến cùng, vì: "Ta ở đâu, thì kẻ phụng sự Ta cũng sẽ ở đó. Ai phụng sự Ta, Cha Ta sẽ tôn vinh nó."

CHUYỆN GẮN XA...CHUYỆN QUANH TA

Căn Hầm Bí Mật

Một người hà tiện, bủn xỉn kia có thói quen giữ tất cả vàng bạc và những vật quý giá trong một chiếc hầm bí mật tự tay ông ta lén lút xây cất dưới nền nhà.

Một ngày kia, như thường lệ, ông ta lén xuống hầm để ngắm những vật quý, nâng niu những thỏi vàng và những dây chuyền, những cà rá nạm kim cương, hột xoàn to bằng những hạt đậu. Rủi thay, vì vô ý gài cửa không kỹ, nên bộ phận bí mật vụt bật lên đóng sầm chiếc cửa cực kì kiên cố lại, chắn lối ra duy nhất.

Đĩ nhiên không ai trong nhà biết về chiếc hầm bí mật. Vì thế, mọi người đã bỏ cuộc sau khi lục lạo tìm kiếm ông ta mọi nơi trong nhà cũng như mọi gốc cây, bụi kiếng ngoài vườn.

Sau một thời gian dài chờ đợi nhưng không nghe thấy tăm hơi của ông ta ở đâu, người ta quyết định bán căn nhà. Người chủ nhà mới có ý định sửa chữa lại một vài căn phòng của ngôi nhà và trong khi các người thợ nề đập một bức tường, người ta khám phá ra cánh cửa bí mật ăn thông xuống chiếc hầm. Khi những ngọn nến được thắp lên, người ta không khỏi sợ hãi thấy bộ xương của một người đang đang ngồi bên cạnh một chiếc bàn con với một số vàng bạc, kim cương bị quăng tung tóe

xung quanh. Có dấu hiệu cho thấy là thậm chí người chết đã phải ăn một cây nến trước khi bị chết đói. "Khốn cho các người là những kẻ phú quý ở Sion, khốn cho các người là những người tự cho mình là an toàn trên núi Samaria".

Lời chúc dữ những người giàu có bất nhân và kiêu căng trên của tiên tri Amos cũng như những lời Chúa Giêsu chúc dữ những kẻ giàu trong Tin Mừng không phải là những lời lên án tiền bạc và của cải cách chung. Nhưng đây là những lời nêu lên sự nguy hiểm của quan niệm kiêu hãnh, của tính tự cao, tự đại và nhất là thái độ và nếp sống ích kỷ, dửng dưng không để ý đến những người nghèo khổ đang sống bên cạnh. Đây là thái độ và nếp sống thường thấy nơi những người giàu có.

Mahatma Gandhi, người đã đưa dân tộc Ấn Độ đến nền độc lập khỏi ách thống trị của Anh quốc đã tuyên bố một tư tưởng cách mạng có thể đổi mới xã hội: "Trong hoàn cảnh đói khổ của những người đồng bào, đồng chủng, nếu ta giữ một vật gì mà ta không cần dùng đến ngay bây giờ thì đó là những của chúng ta ăn cắp".

Sống trong hoàn cảnh kinh tế khó khăn hiện nay, tinh thần liên đới và sự sẵn sàng chia sẻ cơm ăn áo mặc cho những người cần đến là những ngọn đuốc sáng, là những đức tính giúp người Kitô chúng ta đóng trọn vai trò men trong bột ở giữa xã hội chúng ta đang sống.

(Lễ Sống, Radio Veritas)

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam - Tổng Giáo Phận Los Angeles

Tĩnh Tâm Mùa Chay



Chủ Đề:

Liều Thuốc Cho Trái Tim

7PM - 9PM

Thứ Sáu, ngày 26 tháng 3, 2021

Trực tuyến qua Zoom

(Email về Vietcatholicla@gmail.com
để lấy đường link tham dự)

Facebook: [facebook.com/tgpla/live](https://www.facebook.com/tgpla/live)

Youtube: [TinVuiMedia](https://www.youtube.com/TinVuiMedia)

Mọi thắc mắc, xin liên lạc: 310-409-5836



Linh mục Giuse Maria
Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R.

PHÂN ƯU

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam – Tổng Giáo Phận Los Angeles
thành kính phân ưu đến Phụ tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại
cùng đại gia đình linh tông, huyết tộc trước sự ra đi của:

Linh mục Phêrô Ngô Đình Thoả, DCCT



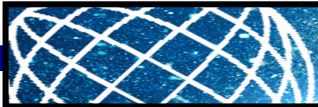
vào ngày 11 tháng 3, 2021 tại West Covina. Hưởng thọ 87 tuổi. Sinh thời, Cha Phêrô là cựu
Linh mục Quản nhiệm các cộng đoàn: An Phong, Maria Nữ Vương, Thánh Giuse, cựu Tuyên
uý Phong trào Cursillo, là linh mục phụ trách giáo lý hôn phối của Cộng đồng.

Nguyện xin Thiên Chúa toàn năng ban thưởng ân phúc Nước Trời cho linh hồn Cha Cố
Phêrô. Xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Mẹ Maria, thánh cả Giuse ban ơn bình an, yên
ủi và nâng nhà dòng cùng đại gia đình linh tông, huyết tộc trong thời gian đau buồn này.

Thay mặt cộng đồng thành kính phân ưu!

Dr. Ryan Bùi Thế Lữ
Chủ Tịch

Rev. Joseph Quân Nguyễn
Đại Diện Liên Lạc



Giáo hội hân hoan vui mừng công bố năm “Tình Yêu Gia đình” (Amoris Laetitia)



(18/3/2021)- Thánh Bộ về Giáo dân, Gia đình và Cuộc sống, cùng với một cặp vợ chồng, đã giới thiệu Năm “Tình Yêu Gia đình - Amoris Laetitia,” bắt đầu từ ngày 19 tháng 3 - Lễ trọng kính Thánh Giuse, Người bạn trăm năm của Đức Trinh Nữ Maria.

Tiến sĩ Gabriella Gambino, thư ký của Thánh bộ về Giáo dân, Gia đình và Cuộc sống cho biết: “Năm ‘Tình Yêu Gia đình - Amoris Laetitia’ làm bùng lên trong Giáo hội niềm hân hoan vui mừng.” Phát biểu tại cuộc họp báo giới thiệu sáng kiến này, Tiến sĩ Gambino, là một người vợ và người mẹ của 5 người con, cho biết Năm thánh “là một dịp để thúc đẩy mục vụ gia đình, tìm cách đổi mới các phương tiện và chiến lược, và thậm chí một số mục tiêu của các kế hoạch mục vụ.”

Sứ giả của Tin mừng

Hiện diện trong buổi họp báo này còn có Chủ tịch Thánh Bộ Ngoại giao, Đức Hồng Y Kevin Farrell, Ngài nhấn mạnh rằng “sứ mệnh của Giáo hội là loan báo Tin mừng Phúc âm”.

Hồng Y Farrell nói, “Việc dành trọn một năm mục vụ cho gia đình Kitô hữu là một tin tuyệt vời để trình bày chương trình kế hoạch của Thiên Chúa về gia đình cho thế giới ngày nay.”

Đức Hồng Y đã nêu ra ba khía cạnh cụ thể của công cuộc đổi mới mục vụ mà Đức Thánh Cha Phanxicô mời gọi:

- Cộng tác nhiều hơn;
- Một sự thay đổi tâm lý cho phép chúng ta xem gia đình như điểm chính yếu, chứ không chỉ đơn giản là những con người cần thiết cho việc mục vụ;
- và việc đào tạo các nhà lãnh đạo, tức là những người điều hành các thánh bộ tương lai.

Các sáng kiến của Thánh Bộ

Một số sáng kiến khác sẽ được Thánh Bộ công bố trong cuộc họp báo. Bắt đầu từ thứ Hai, một loạt mười video sẽ được tung lên mạng xã hội, trình bày nhiều gia đình chia sẻ kinh nghiệm của họ và Đức Thánh Cha Phanxicô trả lời các vấn đề họ nêu ra. Các video này được trình bày dưới hình thức đối thoại.

Tiến sĩ Gambino cho biết: “Thánh Bộ sẽ tham gia và chú tâm vào việc phổ biến một số các phương án và công cụ

mục vụ cho các gia đình, giáo xứ và giáo phận. Ngoài các tài liệu do Thánh Bộ phát hành, Tiến sĩ Gambino còn cho biết “hầu hết các nguồn lực sẽ đến từ các giáo phận, các phong trào và các hiệp hội gia đình, dưới sự thúc đẩy và tinh thần hiệp thông đích thực, đang nỗ lực thực hiện những gì mà tất cả đã và đang hoạch định, áp dụng và đề ra các sáng kiến mới.” ■

(Trích theo Thanh Quảng, sdb, Vietcatholic News)

Đức Hồng Y Kurt Koch ủng hộ ý tưởng ngày lễ Phục sinh chung cho người Công Giáo và Chính thống giáo

(16/3/2021) – Đức Hồng Y Kurt Koch, Chủ tịch Hội đồng Giáo hoàng về Hiệp nhất Kitô Giáo, đã ủng hộ một đề xuất rằng Công Giáo và Chính thống giáo làm việc với nhau để thống nhất cử hành Lễ Phục sinh vào một ngày chung.

Một đại diện của Tòa Thượng phụ Constantinople thuộc Hội đồng các Giáo hội Thế giới, gọi tắt là WCC, cho biết một ngày Lễ Phục sinh chung có thể là một dấu chỉ khích lệ cho phong trào đại kết. Đức Tổng Giám Mục Chính thống giáo Job Getcha của Telmessos gợi ý rằng năm 2025, kỷ niệm 1,700 năm Công đồng Đại kết đầu tiên Nicê, sẽ là một năm tốt để giới thiệu việc cải cách lịch này.

Công Đồng đầu tiên tại Nicê, được tổ chức vào năm 325, đã quyết định rằng Lễ Phục sinh sẽ được cử hành vào Chúa Nhật đầu tiên sau khi trăng tròn sau khi bắt đầu mùa xuân, lấy ngày sớm nhất có thể cho Lễ Phục sinh là ngày 22 tháng 3 và muộn nhất có thể là ngày 25 tháng 4.

Ngày nay, các Kitô hữu Chính thống sử dụng lịch Julian để tính ngày Phục sinh thay vì lịch Gregoriô, được giới thiệu vào năm 1582 và được hầu hết thế giới sử dụng. Bởi vì lịch Julian tính một năm dài hơn một chút, lịch này hiện chậm hơn 13 ngày so với lịch Gregoriô.

Đức Hồng Y Koch nói “Tôi hoan nghênh động thái của Đức Tổng Giám Mục Job của Telmessos” và “Tôi hy vọng rằng nó sẽ nhận được được một phản ứng tích cực.” “Sẽ không dễ dàng để thống nhất về một ngày lễ Phục sinh chung, nhưng đó là điều rất đáng làm,” ngài nói. “Ước mơ này đã được Đức Giáo Hoàng Phanxicô và Đức Thượng Phụ Tawadros của Coptic ấp ủ.” ■

(Trích lược theo Jos. Tú Nạc, NMS, thanhlinh.net)

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TOBIA CASKET & FUNERAL

Quan Tài - Mộ Bia - Dịch Vụ Tang Chế
13951 Newland St. Westminster, CA 92683

24 hrs: Cell: 714-334-3505; 714-894-3723

- ➔ Showroom lớn trưng bày các mặt hàng về hậu sự. Quan tài, mộ bia, kim tĩnh, quần áo tang, sách kinh với giá hạ
- ➔ Lo từ A-Z các dịch vụ tang chế (có thể thăm viếng tại một số nhà thờ)

Trên 20 năm phục vụ hậu sự



Thiên
Nguyễn

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



930 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Take your **FAITH ON A JOURNEY.**
Catholic Cruises and Tours (CST 2117990-70)
Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Funeral and Cremation Services
Crawford MORTUARY
Family Owned and Operated
818.349.9701
8717 TAMPA AVENUE, NORTH RIDGE, CA 91324
FD-1228 www.CrawfordMortuary.com



ROSE HILLS

Khu vực lăng mộ Đức Mẹ Guadalupe

Nơi có bảo vật của Đức Mẹ là linh ảnh có chứng thực và một viên đá lấy từ nền móng của Đền Thánh Đức Mẹ Guadalupe tại Mexico City.

Hãy tôn vinh đức tin của bạn với một di sản đời đời trong khung cảnh bình yên bên cạnh Đức Mẹ.

Để biết thêm chi tiết xin gọi
888-818-8670

Rose Hills Memorial Park & Mortuary · Whittier · FD 970 / COA 610

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download on the App Store | GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! **800.809.3352**

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Gửi Tiền Và Hàng Về Việt Nam

MY VIỆT CARGO Lấy Chứ **TÍN** Làm Đầu
 SG : \$2.50/lb *Kính gửi tiền
 Tinh: \$3.50/lb * 24 pounds
 Ensure (6 lon) : \$50
1043 S Glendora Ave #A Mon-Sat: 10am-6pm
West Covina, CA 91790 (626) 430 - 6941

Bác sĩ NHA KHOA **Bác sĩ NHÂN KHOA**
VŨ THÚY HỒNG, DDS **VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD**
 Tel (562) 438-9437 Tel (562) 438-9438
 Nha khoa gia đình & thẩm mỹ Khám mắt & làm kính tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call



J.S. Paluch
1-800-231-0805

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



VIRTUAL WORKSHOPS



Attend a FREE virtual workshop sponsored by Facey to learn about Medicare options. You'll learn about the choices you have such as:

- Medicare Prescription Drug Plan
- Original Medicare
- Medicare Supplement Insurance Plans
- Medicare Advantage Plans

Call 1-866-909-DOCS (3627) or visit California.Providence.org/Medicare to find a meeting near you.



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

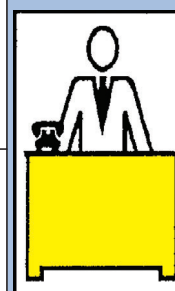
A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact ANTHONY LEONI
 today at (800) 231-0805
leonia@jspaluch.com



Your ad could be in this space!